



**Brigitte Weninger / Lena von Döhren:
Guarda un po' quanti amici!**

Turco
Türkçe

NordSüd Verlag 2019

(Coper-
tina)

Guarda un po' quanti amici!

Bakın! bunlar benim arkadaşlarım!

(quarta
pagina di
copertina
)

Anna fa una passeggiata nel parco.
Chi incontra?
Una storia divertente, ricca di piccole e grandi sorprese.

Anna parkta hayvan arkadaşlarını ziyaret etmek istiyor. Ama nerede saklanıyor onlar?
Küçük kaşifler için detaylarla dolu, neşeli bir kitap.

(p. 2)

Anna vuole andare al parco.
Dov'è lo zaino?
Dov'è la giacca?
Dov'è la scarpa?

Anna parka gitmek istiyor.
Sırt çantası nerede?
Ceketi nerede?
Ayakkabısı nerede?

(p. 4)

Anna corre allo stagno.
Chi la sta aspettando?

Anna göl kıyısında...
Anna'yı orada kim bekliyor?

(aletta p.
5)

QUA QUA!
Buongiorno, cari anatroccoli!

VAK VAK!
Merhaba sevgili ördek yavruları!

(p. 6)

Anna continua a correre.
Chi c'è dietro i cespugli?

Anna yürümeye devam ediyor.
Çalılıkların arkasında kim var?

(aletta p.
7)

BAU BAU!
Ciao, cagnolino!

HAV HAV!
Merhaba küçük köpek!

(p. 8)

Anna vede un buco nel prato vicino allo steccato.
Chi si nasconde?

Anna çitin orada bir delik görür.
Orada kim yaşıyor?

(p. 9)

SQUIT SQUIT!
Un topolino!

VİK VİK!
Selam minik fare!

(p. 10)	Anna sente un fruscio sotto un mucchio di foglie. Chi sarà?	Anna yaprak yığnına doğru gidiyor. Yaprakları kim hışrdatıyor?
(aletta p. 11)	SNUFF SNUFF! Ciao, piccolo riccio!	SNİF SNİF! Selam küçük kirpi!
(p. 12)	Anna sente un rumore sull'albero. Chi sta svolazzando lassù?	Anna ağaçta bir ses duyar. Kim çırpınıyor orada?
(aletta p. 13)	CIP CIP! Ciao, passerotti!	CİK CİK! Merhaba serçeler!
(p. 14)	Ora anche Anna ha fame. Ma lo zaino è vuoto....	Şimdi Anna acıktı. Ama sırt çantası BOŞ...
(aletta chiusa p. 15)	ANNA! ANNA!	ANNA! ANNA!

Traduzione: Nihan Corakci, Mesut e Tuba Göng

www.natiperleggere.ch

Coordinaone delle traduzioni: Interbiblio in cooperazione con Bibliomedia e ISMR